

# **CLA40 VOX**

## **Telefonhörverstärker mit Zusatzverstärkung**



## **Benutzerhandbuch**

**Warnung:** Dieses Telefon wurde speziell für schwerhörige Personen konzipiert und besitzt eine auf die individuellen Bedürfnisse einstellbare Hörerlautstärke. In Folge dessen sollten alle Nutzer darauf achten, dass der Lautstärkereger des Hörers, in Rücksicht auf andere Nutzer, auf das niedrigste Niveau gestellt wird. Es ist darauf zu achten, dass unwissende Benutzer mit der Handhabung dieser Apparatur vertraut gemacht werden.

# Inhaltsverzeichnis

BESCHREIBUNG CLA40 VOX	4
INSTALLATION	8
EINSTELLUNGEN	9
Einstellen der Lautstärke	9
Einstellen der Höhen und Tiefen	9
Verstärkertaste	9
Batterieanzeige	9
FEHLERBESEITIGUNG	10
GARANTIE	11
WANDMONTAGESCHABLONE	16



Für Hilfe und Informationen zu unseren Produkten, besuchen Sie unsere Website

**[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)**

**Tel : + 33 (0) 3 28 58 75 75**

**Fax : + 33 (0) 3 28 58 75 76**

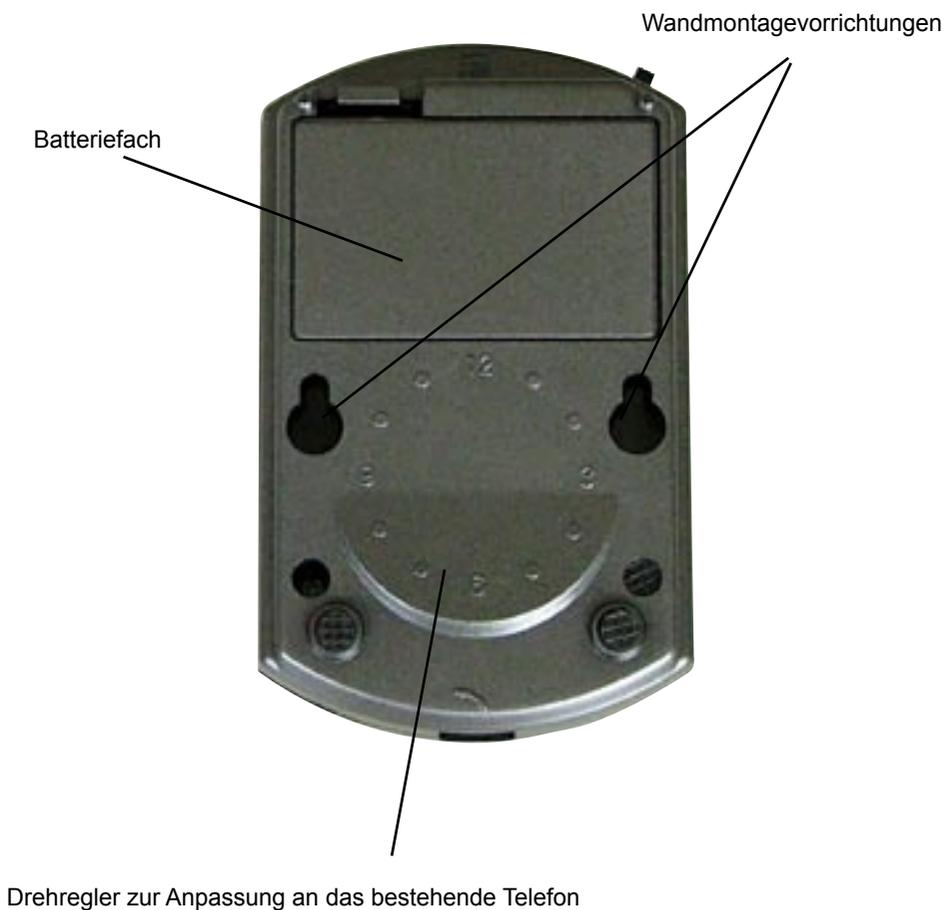
# Beschreibung CLA40 VOX

## OBERSEITE



# Beschreibung CLA40 VOX

## UNTERSEITE



# Beschreibung CLA40 VOX

## RÜCKSEITIGE ANSICHT



Eingang für Anschluss des Telefons (1)  
(klassifiziert TNV-2 gemäß des EN60950 Standard)

# Beschreibung CLA40 VOX

## VORDERSEITIGE ANSICHT



Ausgang für Anschluss des Hörers (2)  
(klassifiziert TNV-2 gemäß des EN60950 Standard)

# Installation

## 1 – EINSETZEN DER BATTERIE

---

Der CLA40 VOX Verstärker wird mit einer 9V Blockbatterie (nicht um Lieferumfang) betrieben. Um die Batterie in den Verstärker einzusetzen, folgen Sie bitte den nachfolgenden Anweisungen:

- Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite durch Drücken des kleinen Plastikverschlusses.
- Setzen Sie die 9V Batterie mit der richtigen Polarität in das Batteriefach ein.
- Schließen Sie das Batteriefach
- Der Verstärker ist nun betriebsbereit, um an das Telefon angeschlossen zu werden.

## 2 – VERBINDUNG DES CLA-30/40 VERSTÄRKERS MIT DEM TELEFON

---

Um Ihr Telefon an den CLA40 VOX Verstärker anzuschließen, folgen Sie bitte den nachfolgenden Anweisungen:

- Ziehen Sie das Hörerkabel aus dem Telefon
- Verbinden Sie das kurze Kabel, welches Sie zusammen mit dem CLA40 VOX erhalten haben, mit dem Telefon, sowie mit dem CLA40 VOX Anschluss (1) auf der Rückseite.

# Installation

- Verbinden Sie das Hörerkabel mit dem CLA40 VOX Anschluss (2) auf der Vorderseite

## **SPRACHSTEUERUNG::**

Sobald das CLA-40VOX eine Stimme erkennt, ertönt ein Ton aus dem Hörer oder dem Mikrofon und es stellt sich automatisch an (Lämpchen leuchtet auf), wenn länger als 15 Sekunden nicht mehr gesprochen wird, schaltet es sich automatisch wieder aus.

# Einstellungen

Das CLA40 VOX kann nur mit Standard-Telefonen ohne Verstärkungsfunktion oder Höhen-/Tiefen-Regelung verwendet werden.

## 3 – EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

---

Mit dem „Lautstärke“-Regler auf der Oberseite können Sie die Lautstärke einstellen. Die Lautstärke kann auf bis zu +30 dB angehoben werden.

## 4 – EINSTELLEN DER HÖHEN UND TIEFEN

---

Mit dem Hoch-/Tieftonregler auf der Oberseite können Sie die Höhen und Tiefen anpassen. Dies erfolgt in 5 dB Schritten, ausgehend von 0 dB in der Mitte. Mögliche Einstellungen sind -10 dB, -5 dB, 0 dB für Tiefen und 0 dB, -5 dB, -10 dB für Höhen. Dies kann bei jeder Lautstärkeeinstellung erfolgen.

## 5 – VERSTÄRKERTASTE

---

Bei Bedarf können Sie die Lautstärke um bis zu 10 dB und mehr erhöhen, indem Sie die Verstärkertaste drücken und halten.

# Einstellungen

## 6 – BATTERIEANZEIGE

---

Wenn Sie Ihr Telefon mit dem CLA40 VOX benutzen, leuchtet die Batterieanzeige auf, um anzuzeigen, dass die Batterie voll ist. Wenn die Anzeige nicht aufleuchtet, muss die Batterie ausgewechselt werden.

**WICHTIG:** Trennen Sie das CLA40 VOX immer vom Telefon, bevor Sie die Batterie entfernen.

# Fehlerbeseitigung

## WENN DAS CLA40 VOX NICHT FUNKTIONIERT

---

- Stellen Sie sicher, dass sämtliche Verbindungen vorschriftsmäßig an die dafür vorgesehenen Anschlüsse angeschlossen sind (Telefonkabel, Verstärkeranschlüsse).
- Stellen Sie sicher, dass die Batterie mit der richtigen Polarität eingelegt wurde und dass sie voll aufgeladen ist.

Sollten Sie dennoch Probleme haben, das CLA40 VOX zu benutzen, gehen Sie nach folgenden Anweisungen vor:

- Trennen Sie den Verstärker vom Telefon.
- Verbinden Sie den Hörer mit dem Telefon.
- Wenn das Problem aufhören sollte, ist der Verstärker defekt.
- Wenn das Problem weiterhin bestehen sollte, so liegt das Problem bei Ihrem Telefon oder bei Ihrem Telefonanschluss.

# Fehlerbeseitigung

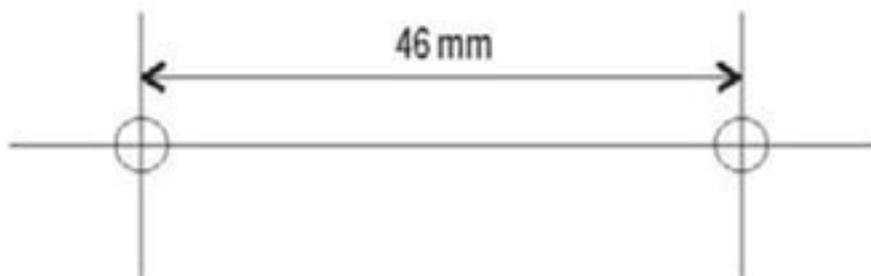
In diesem Fall müssen Sie Ihre Telefongesellschaft über das Problem informieren oder Ihr Telefon zur Reparatur bringen.

## WANDMONTAGESCHABLONE

---

Wenn Sie den Verstärker an der Wand aufhängen möchten, benutzen Sie diese Vorlage, um die Löcher in die Wand zu bohren.

Bohren Sie in der Mitte der angegebenen Löcher



Für Hilfe und Informationen zu unseren Produkten, besuchen Sie unsere Website

**[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)**

Tel : + 33 (0) 3 28 58 75 75

Fax : + 33 (0) 3 28 58 75 76

# Garantie

## GARANTIE

---

Auf Ihr Geemarc Produkt wird von Geemarc Telecom SA eine einjährige Garantie ab Kaufdatum gemäß diesen Garantiebestimmungen gewährt. Während dieser Zeit werden im Garantiefall nach Wahl der Geemarc Telecom SA Material- und Fabrikationsfehler unentgeltlich beseitigt oder Ihr Geemarc Produkt ausgetauscht. Bei Störungen oder Fragen wenden Sie sich an unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Homepage [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com). Von dieser Herstellergarantie ausgeschlossen sind Schäden durch unsachgemäße Benutzung, mangelnde Sorgfalt oder Unfälle. Die Garantie erlischt bei Eingriffen von Dritten, die von Geemarc Telecom SA oder deren Vertriebspartnern dazu nicht ermächtigt wurden. Die Geemarc Telecom SA Garantie schränkt Ihre gesetzlichen Rechte in keiner Weise ein.

**WICHTIG:** IHR KAUFBELEG IST TEIL IHRER GARANTIE UND MUSS AUFBEWAHRT UND IM GARANTIEFALL VORGELEGT WERDEN.

Bitte beachten Sie: Die Garantie gilt nur für Deutschland.

**ERKLÄRUNG:** Geemarc Telecom SA erklärt hiermit, dass dieses Produkt die notwendigen Voraussetzungen sowie die weiteren betreffenden Bestimmungen der Radio- und Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EEC, insbesondere Artikel 3 Absatz 1a, 1b und Absatz 3, erfüllt.

Das Telefon benötigt eine Mindeststromstärke von 18mA in der Leitung.

Die WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronikaltgeräte) wurde aufgestellt, damit Altgeräte auf beste Art und Weise verwertet werden.

Wenn dieses Produkt defekt ist, werfen Sie es bitte nicht in Ihren Hausmüll. Bitte nutzen Sie eine der folgenden Entsorgungsmöglichkeiten:

- Entfernen Sie die Batterien und werfen Sie diese in einen geeigneten Rücknahmecontainer.

Geben Sie das Produkt bei einer Altgerätesammelstelle ab.

- Oder geben Sie das alte Produkt dem Händler zurück. Bei Kauf eines neuen Gerätes sollte der Händler das Altgerät annehmen.

Wenn Sie sich an diese Anweisungen halten, stellen Sie den Schutz der Gesundheit und Umwelt sicher.

